

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą 2006/86/EB, išskyrus jos 10 straipsnį baigėsi 2007 m. rugsėjo 1 dieną. Tačiau šio ieškinio pateikimo dieną atsakovė nepriėmė nuostatų, būtinų įgyvendinti direktyvą, ar bet kuriuo atveju nepranešė apie jas Komisijai.

(¹) OL L 294, p. 32.

2009 m. sausio 9 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Belgijos Karalystę

(Byla C-8/09)

(2009/C 69/45)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama C. Cattabriga ir J. Sénéchal

Atsakovė: Belgijos Karalystė

Reikalavimai

— pripažinti, kad nepriėmusi 2006 m. vasario 8 d. Komisijos direktyvą 2006/17/EB, įgyvendinančią Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/23/EB, nustatančią žmogaus audinių ir ląstelių donorystės, išsigijimo, ištyrimo, apdorojimo, konservavimo, laikymo bei paskirstymo kokybės ir saugos standartus (¹), įgyvendinti būtinų įstatymų ir kitų teisės aktų ar bet kuriuo atveju apie jas nepranešusi Komisijai, Belgijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą;

— priteisti iš Belgijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą 2006/17/EB baigėsi 2006 m. lapkričio 1 dieną. Tačiau ieškinio pareiškimo dieną, atsakovė dar nebuvo ėmusi direktyvai perkelti būtinų nuostatų, ar bet kuriuo atveju apie jas nepranešė Komisijai.

(¹) OL L 38, p. 40.

2009 m. sausio 9 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Belgijos Karalystę

(Byla C-9/09)

(2009/C 69/46)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama C. Cattabriga ir J. Sénéchal

Atsakovė: Belgijos Karalystė

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/23/EB, nustatančią žmogaus audinių ir ląstelių donorystės, išsigijimo, ištyrimo, apdorojimo, konservavimo, laikymo bei paskirstymo kokybės ir saugos standartus (¹), įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų arba bet kuriuo atveju nepranešusi apie juos Komisijai, Belgijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.

— Priteisti iš Belgijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą 2004/23/EB baigėsi 2006 m. balandžio 7 dieną. Tačiau šio ieškinio pareiškimo dieną atsakovė dar nebuvo priėmusi direktyvai perkelti būtinų priemonių arba bet kuriuo atveju apie jas nebuvo pranešusi Komisijai.

(¹) OL L 102, p. 48; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 8 t., p. 291.

2009 m. sausio 12 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Čekijos Respubliką

(Byla C-15/09)

(2009/C 69/47)

Proceso kalba: čekų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. van Beck ir L. Jelínek

Atsakovė: Čekijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad nepriėmusi įstatymų ir kitų teisės aktų 2004 m. gruodžio 13 d. Tarybos direktyvai 2004/113/EB, įgyvendinančiai vienodo požiūrio į moteris ir vyrus principą dėl galimybės naudotis prekėmis bei paslaugomis ir prekių tiekimo bei paslaugų teikimo (⁽¹⁾), įgyvendinti arba bet kuriuo atveju apie tai nepranešusi Komisijai Čekijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal tos direktyvos 17 straipsnį.
- Priteisti iš Čekijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas direktyvai perkelti į nacionalinę teisę baigėsi 2007 m. gruodžio 21 dieną.

(⁽¹⁾) OL L 373, p. 37.

2009 m. sausio 14 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Vokietijos Federacinę Respubliką

(Byla C-17/09)

(2009/C 69/48)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama B. Schima ir C. Zadra

Atsakovė: Vokietijos Federacinė Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad Vokietijos Federacinė Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal 1992 m. birželio 18 d. Tarybos direktyvos 92/50/EEB dėl viešojo paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo 8 straipsnį (⁽¹⁾), siejant jį su III ir VI dalių nuostatomis, nes Bonos miestas ir *Müllverwertungsanlage Bonn GmbH* skyrė paslaugų viešojo pirkimo sutartį dėl organinių atliekų ir žaliųjų atliekų sunaikinimo be viešojo pirkimo konkurso bei nepaskalbė skelbimo apie pirkimą Europos mastu;
- priteisti iš Vokietijos Federacinės Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šio ieškinio dalykas yra Bonos miesto ir *Müllverwertungsanlage Bonn GmbH* (toliau — *MVA GmbH*), iš vienos pusės, ir privačios atliekų šalinimo įmonės *EVB Entsorgung und Verwertung Bonn GmbH & Co. KG* (toliau — *EVB*), iš kitos pusės, sudaryta atlygin-tinų paslaugų teikimo sutartis dėl organinių ir žaliųjų atliekų sunaikinimo. *MVA GmbH* yra savivaldybės įmonė, kurios 93,46 % kapitalo kontroliuoja *Stadtwerke Bonn GmbH* — 100 % Bonos miesto kontroliuojama įmonė, — ir Bonos miestas, tiesiogiai kontroliuojantis 6,54 % jos kapitalo. Šia sutartimi *EVB* įsipareigoja, pirma, surinkti buitines atliekas, jas iš anksto surū-šiuoti ir pristatyti į Bonos atliekų perdirbimo gamyklą ir, antra, už 6 mln. DEM atlygį sunaikinti Bonos miesto teritorijoje surinktas organines ir žaliąsias atliekas panaudojant komposta-vimo įrenginius.

Nepaisant to, kad nagrinėjama sutartis dėl atliekų sunaikinimo yra paslaugų viešojo pirkimo sutartis Direktyvos 92/50/EEB 1 straipsnio a punkto prasme, su *EVB* buvo susitarta tiesiogiai, neskelbiant formalaus viešojo pirkimo konkurso ir skelbimo apie pirkimą Europos mastu. Sutartyje taip pat kalbama apie organinių atliekų ir žaliųjų atliekų sunaikinimą minėtos direktyvos I A priedo 16 kategorijos prasme, todėl šia dalimi buvo aiškiai viršyta riba, nuo kurios pradėdama taikyti minėta direktyva.

Priešingai nei mano federalinė vyriausybė, svarbu ne tai, ar be kompostavimo paslaugų sutartis taip pat apima kitas *EVB* sąskaita miesto arba *MVA GmbH* teikiamas paslaugas. Svarbiau tai, kad sutartimi *EVB* įpareigojama miesto naudai teikti atlygin-tinas kompostavimo paslaugas. Be to, negalima teigti, kad kompostavimo paslaugos sudaro tik visiškai nereikšmingą papildomą sutarties dalį, nes šio paslaugos buvo vienas iš pagrindinių koncepcijos, dėl kurios šalys derėjosi, elementų, ir ekonominiu požiūriu sudaro svarbią abipusiai suderintą paslaugų dalį.

Be to, Komisija nebegali sutikti su federalinės vyriausybės argu-mentu, kad pagal Direktyvos 92/50/EEB 11 straipsnio 3 dalies b punktą Bonos miestas turėjo teisę skirti sutartį dėl komposta-vimo paslaugas pagal derybų procedūrą ir be išankstinio skel-bimo apie pirkimą. Pagal Teisingumo Teismo praktiką ši direktyvos nuostata turi būti aiškinama siaurinamai, o įrodinėjimo pareiga, susijusi su šiomis išimtinėmis aplinkybėmis, pateisinan-čiomis leidžiančios nukrypti nuostatos taikymą, priklauso asme-niui, norinčiam jomis pasiremti. Kadangi federalinė vyriausybė aiškiai neįrodė, kad *EVB* turėjo išimtinę teisę teikti nagrinėjamas kompostavimo paslaugas, ir nenurodė šios teisės teisinio pagrindo, negalima laikyti, kad buvo išpildytos Direktyvos 92/50/EEB 11 straipsnio 3 dalies b punkte nustatytos leidžian-čios nukrypti nuostatos taikymo sąlygos.

(⁽¹⁾) OL 1992, L 209, p. 1.